



Schweizerischer Gemeindeverband
Association des Communes Suisses
Associazione dei Comuni Svizzeri
Associaziun da las Vischnancas Svizras



RAPPORTO ANNUALE 2019

Colophon

Editore

Associazione dei Comuni Svizzeri, Laupenstrasse 35,
Casella postale, 3001 Berna, Tel. 031 380 70 00,
verband@chgemeinden.ch, www.chcomuni.ch

Immagine di copertina

Festa del 1° agosto 2019 sul Grütli, dedicata al tema «sistema di milizia».
Foto: Martina Rieben

Sommario

Editoriale.....	5
Successi.....	6
Lavoro mediatico.....	9
Affari correnti.....	13
Procedure di consultazione.....	19
Organi dell'associazione.....	23
Nuovi membri/membri.....	26
Fondazione ACS.....	27
Conto annuale.....	29
Bilancio.....	32



Un impegno particolare, più che ripagato

L'Associazione dei Comuni Svizzeri (ACS) ha vissuto un anno molto intenso e ricco di eventi. Oltre alla gestione degli «affari correnti» – il lavoro politico a livello federale con oltre 30 prese di posizione e audizioni nel 2019 – con il suo «Anno del lavoro di milizia» ha compiuto uno sforzo supplementare. E ne è valsa la pena: ne sono nate possibili soluzioni per rafforzare e sviluppare ulteriormente il sistema di milizia (Promo 35, concorso di idee, seminario estivo). Grazie al libricino dell'ACS, allievi in tutta la Svizzera imparano a conoscere più da vicino il Comune e il sistema di milizia. Studi scientifici hanno fornito nuove conoscenze sul lavoro di milizia. Numerosi eventi hanno permesso di migliorare la comprensione tra il mondo economico e quello politico. E – tra i fattori più importanti – coloro che svolgono una funzione di milizia hanno ricevuto un grande apprezzamento, soprattutto in occasione della Festa nazionale sul Grütli. Ringrazio tutti coloro che hanno partecipato e sostenuto l'«Anno del lavoro di milizia» dell'ACS. Nel 2020 l'ACS continua a impegnarsi per rafforzare il sistema di milizia con misure proprie nei settori dell'educazione civica, della formazione professionale e continua e del riconoscimento.

Oltre alla campagna dedicata al lavoro di milizia, l'anno scorso l'ACS ha ottenuto altri successi (politici). Grazie anche all'impegno costante dell'ACS, l'estate del 2019 è stata caratterizzata dal decisivo cambio di rotta per quanto riguarda il materiale sanitario (EMAp): anche in futuro il rimborso del materiale sanitario avverrà esclusivamente da parte degli assicuratori malattie e non più tramite il finanziamento delle cure. Le finanze comunali saranno così alleggerite. Anche per quanto concerne la pianificazione del territorio, l'ACS è riuscita a difendere gli interessi dei Comuni. Il 10 febbraio 2019 gli elettori svizzeri hanno chiaramente respinto l'iniziativa contro la dispersione degli insediamenti con una percentuale di no del 63,7 per cento. Nel periodo precedente la votazione, l'ACS aveva sostenuto il no all'iniziativa. L'ACS aveva fatto notare che i Cantoni e i Comuni si stanno già impegnando al massimo per attuare le severe misure contro la dispersione degli insediamenti prescritte dalla revisione della legge sulla pianificazione del territorio. Un sì all'iniziativa avrebbe privato i Comuni di ogni possibilità d'intervento e di progettazione. Per ulteriori informazioni sui successi dell'ACS, si rinvia alla pagina 6 e successive.

Per 67 anni, l'ACS ha rappresentato instancabilmente gli interessi comunali al centro della politica svizzera. Un'impresa possibile solo grazie alla solidarietà e al prezioso sostegno dei propri membri. Ringraziamo tutti i membri per la loro fiducia e ci auguriamo di riuscire a convincere altri Comuni della necessità del nostro impegno.

Hannes Germann, Consigliere agli Stati
Presidente dell'ACS

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'H. Germann', written in a cursive style.

Digitalizzazione: possibilità per i membri ACS di partecipare ai convegni a condizioni vantaggiose



La digitalizzazione modificherà in modo radicale il lavoro nei Comuni, rispettivamente nelle amministrazioni comunali. Di conseguenza è anche una priorità strategica dell'ACS. Nuove tecnologie possono aiutare ad accrescere la qualità, l'efficienza e la trasparenza delle prestazioni comunali e a semplificare i processi lavorativi esistenti. Vantaggi di cui beneficiano sia i cittadini che i collaboratori delle amministrazioni comunali. Nel 2019 l'ACS ha partecipato attivamente in veste di partner patrocinatore a diversi eventi in tutta la Svizzera dedicati alla rivoluzione digitale. Ciò le ha permesso, da un lato, di far valere il punto di vista dei comuni e, dall'altro, di consentire ai suoi membri una partecipazione a condizioni agevolate. L'ACS è stata tra l'altro partner patrocinatore del Swiss eGovernment Forum a Berna, in occasione del quale Christoph Niederberger, Direttore dell'ACS, ha tenuto il discorso di apertura, del Davos Digital Forum, dove è stato condotto un workshop di approfondimento specialmente per i comuni; del convegno Smart Government a San Gallo e della SmartSuisse a Basilea.

Infrastruttura ferroviaria: Thun Nord inserita nella fase di ampliamento 2035

Nel corso di un'audizione davanti alla Commissione dei trasporti e delle comunicazioni del Consiglio degli Stati, l'ACS ha espresso il suo parere in merito di ampliamento

2035 del Programma di sviluppo strategico dell'infrastruttura ferroviaria. L'ACS ha sostenuto la proposta del Consiglio federale, ma – sulla base dell'esempio della fermata della S-Bahn Thun Nord – ha fatto presente l'importanza dei collegamenti diretti e delle fermate della S-Bahn (rete celere). Jürg Marti, membro del Comitato dell'ACS e Sindaco di Steffisburg, ha sottolineato che ampliare l'infrastruttura ferroviaria non significa solo creare collegamenti diretti addizionali, ma che ci vogliono fermate nei punti giusti che assicurino una distribuzione capillare, riflettano lo sviluppo degli insediamenti e generino impulsi economici. Nella sessione estiva, il Consiglio nazionale e il Consiglio degli Stati hanno inserito la fermata della S-Bahn Thun Nord nella fase di ampliamento 2035.

Pubblicata la guida sui modelli di cure integrate

La popolazione vive sempre più a lungo. La domanda di assistenza medica d'emergenza e di cure aumenterà significativamente nel prossimo ventennio. Questo sviluppo comporta ingenti sfide per il sistema sanitario nelle Città e nei Comuni. La grande questione è come si riuscirà a garantire anche in futuro un'assistenza sanitaria sostenibile, basata sui bisogni, di buona qualità, ma a costi contenuti. In questo contesto l'ACS ha pubblicato insieme a diversi partner l'opuscolo «Fattori di successo per la creazione di modelli di cure integrate». La guida spiega perché sarebbero opportune soluzioni di assistenza sanitaria coordinate a livello locale e regionale e presenta possibili soluzioni attuabili nella pratica.

e-paper:

www.tinyurl.com/cure-integrate

Sempre informati grazie a POLITmonitor

POLITmonitor è stato lanciato un anno e mezzo fa. Da allora il numero di utenti è cresciuto considerevolmente e dagli stessi sono pervenuti numerosi riscontri, utili suggerimenti e buone idee. Tutte queste proposte sono state recepite e integrate e ciò ha permesso di rilasciare nel 2019 una nuova versione con numerosi miglioramenti, tra cui funzioni di ricerca ampliate, disponibilità in quattro lingue e una dashboard ottimizzata. POLITmonitor è uno strumento di monitoraggio online che presenta costantemente gli affari parlamentari a livello federale e nei 26 cantoni e genera i relativi rapporti. È stato lanciato da tre partner: l'ACS e l'agenzia di analisi e consulenza politica polsan AG forniscono le competenze tematiche e politiche, mentre basis06 AG è responsabile dell'attuazione tecnica.

Informazioni:

www.politmonitor.ch

Uso più ampio del numero AVS per processi amministrativi più efficienti

Il Consiglio federale intende soddisfare la richiesta di Confederazione, Cantoni e Comuni, che vorrebbero impiegare maggiormente il numero AVS nella loro attività amministrativa. Per questo motivo ha trasmesso nell'ottobre 2019 al Parlamento una modifica della legge sull'AVS, che prevede di consentire in modo generalizzato alle autorità di utilizzare sistematicamente il numero AVS nello svolgimento dei loro compiti legali. Le istituzioni non aventi carattere di autorità e alle quali è stato affidato l'adempimento di un compito pubblico potranno invece utilizzarlo soltanto se una legge le autorizza a farlo. Un uso più ampio e controllato del numero AVS renderà più efficienti le procedure amministrative. L'ACS, che nella sua presa di posizione si era espressa a favore dell'uso del numero AVS come identificazione personale da parte delle autorità, accoglie positivamente questa modifica di legge.

Nuovi impulsi al sistema di milizia

L'ACS aveva dichiarato il 2019 «Anno del lavoro di milizia» e per la sua attuazione ha collaborato con alcuni partner della politica, della società civile, dell'economia e della scienza. Il programma era molto ricco – studi, dibattiti, scambi di idee, pubblicazioni per grandi e piccoli, manifestazioni, partecipazione di Consiglieri federali, ampia copertura mediatica, festeggiamenti del 1° agosto sul Grütli – e ha suscitato molte reazioni positive da parte dei Comuni. In particolare, il libretto dell'ACS dedicato ai bambini «Il mio Comune, la mia casa» ha avuto eco positiva: la prima edizione è stata esaurita poco meno di un mese dopo la pubblicazione. In

totale, i Comuni e le scuole di tutta la Svizzera hanno ordinato oltre 100'000 copie. Nel libretto di 28 pagine in formato 10x10, il gufo Comunix spiega agli alunni i compiti comunali e il sistema di milizia. Un libretto interessante anche per i lettori più grandi. Molti adulti infatti non sono consapevoli del fatto che le Città e i Comuni sono responsabili di quasi tutti i settori importanti della vita. Il libretto rafforza così l'identificazione con il Comune come luogo di vita, di istruzione e formazione e di lavoro.

Informazioni:

www.sistemadimilizia.ch

Co-organizzazione della Conferenza «Volontariato nelle città e nei comuni»

Nel lavoro quotidiano delle amministrazioni cittadine e comunali ci sono molti punti di contatto con l'impegno dei volontari. Molte Città e molti Comuni promuovono quindi attivamente il volontariato con consulenza, sostegno finanziario o infrastrutture. Allo stesso tempo, la politica e l'amministrazione ricevono preziosi contributi e suggerimenti dalla società civile. La conferenza annuale del 18 novembre 2019 a Bienne – co-organizzata dall'ACS, che ne ha anche curato i contenuti – ha trattato questi diversi contatti tra la società civile, il volontariato e le Città e i Comuni. Si è discusso di come le città e i comuni possono sostenere le strutture per il volontariato, il sistema di milizia e la società civile e come possono rendere il loro Comune o la loro Città «più forte» e più versatile. La conferenza ha inoltre fornito consigli pratici e idee concettuali per le organizzazioni.

Impegno efficace per un No all'Iniziativa contro la dispersione degli insediamenti

Il 10 febbraio 2019 i cittadini svizzeri hanno chiaramente respinto, con il 63,7 per cento di voti sfavorevoli, l'Iniziativa contro la dispersione degli insediamenti. Anche l'ACS si era espressa chiaramente contro l'iniziativa e prima della votazione si era impegnata a favore del No. Infatti, con la revisione della Legge sulla pianificazione del territorio l'elettorato aveva già approvato severe misure contro la dispersione degli insediamenti. L'ACS aveva fatto presente che i Cantoni e i Comuni stanno già lavorando a pieno ritmo per attuare le prescrizioni più severe. Un'approvazione dell'iniziativa avrebbe tolto ai Comuni qualsiasi margine di manovra e di intervento, recando loro un grave danno.



Publicazione della Cronaca dell'Associazione

L'ACS ha pubblicato una Cronaca nel 2019. La Cronaca illustra anno dopo anno lo sviluppo dell'ACS ed elenca le assemblee generali, le questioni e gli eventi più importanti, i membri del Comitato, il numero di comuni aderenti e i nomi dei collaboratori del segretariato. La Cronaca di 160 pagine è disponibile online in versione e-paper (in tedesco). Negli ultimi 67 anni, circa 200 persone, quasi esclusivamente Sindache e Sindaci, hanno operato in seno al Comitato per l'ACS e per i Comuni Svizzeri. Nel lungo elenco figurano innumerevoli Consigliere e Consiglieri nazionali. Il membro del Comitato dell'ACS più illustre è Elisabeth Kopp, eletta Consigliera federale nel 1984. La Cronaca illustrata è una piacevole opera di consultazione. In questa nostra epoca frenetica, mantiene vivo il ricordo di nomi ed eventi e dà così visibilità alla storia dell'ACS.

e-paper (in tedesco):
www.tinyurl.com/chronik-sgv

Diritto d'autore: soluzione di compromesso per le biblioteche

Nella revisione della Legge sul diritto d'autore, portata a termine nella sessione autunnale, alla fine l'ACS ha potuto registrare un successo parziale per quanto concerne le biblioteche, un tema rilevante per i Comuni. Lo scopo della revisione consisteva nell'adeguare il diritto d'autore all'era digitale e modernizzarlo. Assieme a una vasta cerchia di alleati, l'ACS si espressa contro l'introduzione di una tantième per le biblioteche e pertanto contro un ulteriore aggravio del carico finanziario delle biblioteche pubbliche. Alla fine ad imporsi è stata la soluzione del Consiglio degli Stati, ossia un compromesso: in futuro le biblioteche pubbliche dovranno pagare tasse addizionali ma, come le scuole, beneficeranno almeno di tariffe preferenziali.





LAVORO MEDIATICO

Il lavoro mediatico nel 2019 è stato fortemente influenzato dall'«Anno del lavoro di milizia». L'ampio dibattito auspicato dall'ACS è stato inizialmente avviato dai media, quando la trasmissione «Schweiz aktuell» e il notiziario della SRF hanno parlato della campagna dell'ACS. Il quotidiano «NZZ» ha dedicato vari editoriali al sistema di milizia durante tutto l'anno. Il tema era «in voga» anche nella Svizzera romanda e italiana. Radio RTS, ad esempio, ha discusso su come

motivare i giovani ad assumere un incarico di milizia comunale e il canale televisivo RSI ha trasmesso un programma di oltre un'ora dedicato al sistema di milizia a livello comunale. Nell'anno in esame, in merito all'ACS sono stati pubblicati o trasmessi oltre 400 articoli, reportage e articoli su giornali, riviste, radio e televisione in tutta la Svizzera. In più della metà dei casi il protagonista era l'«Anno del lavoro di milizia».



Schweiz aktuell, SRF, 28.8.2019



Schweiz aktuell, 28.1.2019

SRF

BlickPunkt über das Milizsystem

Mitmachen!

2019 begehen wir das «Jahr der Milizarbeit». Aber auch sonst gilt: Unser Land funktioniert nur mit Hilfe Tausender von Freiwilligen. Hier darf, hier kann, hier sollte jeder seinen Beitrag leisten: Männer und Frauen, Schweizer wie Ausländer.

Blick.ch, 9.2.2019



Le système de milice a besoin d'un large débat sur ses réformes

Le Temps, 30.1.2019

RSI



Il Quotidiano, RSI, 23.5.2019

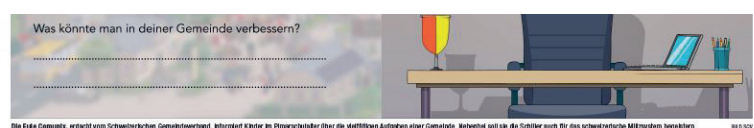
Eine Eule erklärt den Schweizer Kindern das Milizsystem – und wird zum Hit

Das Schweizer Milizsystem steht unter Druck, weil immer weniger Menschen bereit sind, sich zu engagieren. Der Gemeindeverband setzt nun bei den Kindern an und will sie mit einem Comic für die Gemeindearbeit sensibilisieren. Das Büchlein ist so begehrt, dass nun bereits eine zweite Auflage gedruckt wird.

Watson, 24.7.2019



La Matinale, Radio RTS, 23.8.2019



«Kannst du dir vorstellen, Gemeindepräsidentin zu sein?»

Frutigländer, 2.7.2019

A photograph of a person's hands in a professional setting. One hand holds a blue pen over an open, spiral-bound notebook. The other hand is holding a smartphone. In the background, a silver laptop is open on a wooden desk. The scene is brightly lit, suggesting an office or workspace.

AFFARI CORRENTI

Settore dell'asilo

Il 1° marzo 2019 è entrata in vigore la nuova legge sull'asilo. Da allora, le domande d'asilo sono state trattate con una procedura accelerata. Fin dall'inizio, l'ACS è stata rappresentata a livello politico nel Gruppo di lavoro per il riassetto del settore dell'asilo (AGNA) e nel cosiddetto comitato tripartito ed è stata quindi in grado di dar voce alle preoccupazioni e agli interessi dei Comuni nell'attuazione della riforma. L'ACS ha sostenuto fin dall'inizio gli obiettivi fondamentali della ristrutturazione e ha sempre sostenuto la necessità di procedure di asilo più rapide nei centri federali, ma ha anche chiesto di coinvolgere i Comuni interessati. Resta da vedere in che modo la riforma dell'asilo influirà effettivamente sulla Confederazione, sui Cantoni e sui Comuni. L'ACS continuerà a essere rappresentata in seno all'AGNA per accompagnare l'attuazione della nuova legge sull'asilo.

Nell'anno in esame, l'ACS ha preso posizione in merito alla modifica della Legge federale sugli stranieri e la loro integrazione (LStrI). Ha sostenuto gli adeguamenti dello statuto di ammissione provvisoria (AP), in particolare in relazione al cambio di Cantone, in quanto migliorano le condizioni quadro nel mercato del lavoro per integrare le persone ammesse provvisoriamente. L'indipendenza finanziaria delle persone interessate è migliorata e la dipendenza dall'assistenza sociale è ridotta. Tuttavia, l'ACS avrebbe gradito una nuova denominazione per lo statuto di «ammissione provvisoria», in quanto quella attuale risulta fuorviante.

Sanità

Il nuovo ordinamento del finanziamento delle cure del 2011 ha comportato un massiccio onere finanziario aggiuntivo per i Comuni. Per anni, gli aumenti dei costi delle cure sono stati sostenuti dal settore pubblico senza eccezioni, perché

gli altri contributi (quelli delle casse malati e dei privati) sono limitati da un importo fisso. Le decisioni dei tribunali sui costi dei materiali per le cure hanno aggravato ulteriormente la situazione. In molti luoghi, i finanziamenti hanno dovuto essere discussi in una procedura accelerata per evitare carenze nell'approvvigionamento. All'inizio del 2019, l'ACS, in un'ampia alleanza con i Cantoni, le Città e i fornitori di prestazioni, ha lanciato un appello urgente al Consiglio federale e al Parlamento affinché procedessero ai necessari adeguamenti del sistema delle cure e aumentassero le responsabilità delle casse malati. In particolare, l'ACS ha chiesto che la remunerazione del materiale sanitario da parte degli assicuratori sanitari, di fatto comprovata e applicata in passato, fosse di nuovo possibile e che il Consiglio federale provvedesse ad adeguare i contributi delle casse malati alle cure, come da tempo auspicato. Infine, anche grazie al costante impegno dell'ACS, nell'estate del 2019 si è potuto realizzare il decisivo cambio di rotta: in futuro, il rimborso dei costi per il materiale sanitario sarà di nuovo esclusivamente a carico degli assicuratori malattie. Le finanze comunali saranno così alleggerite. Inoltre, l'ACS ha proseguito il dialogo sull'assistenza sanitaria coordinata con l'Ufficio federale della sanità pubblica, i direttori cantonali della sanità e altri attori dell'assistenza sanitaria di base e ha pubblicato l'opuscolo «Fattori di successo per la creazione di modelli di cure integrate» (cfr. «Successi», pag. 6).

40

diplomati

Formazione

La carenza di lavoratori qualificati è una questione che diventa sempre più importante. Soprattutto nelle zone rurali e periferiche, i Comuni fanno sempre più fatica a coprire i posti vacanti. Con l'obiettivo di rafforzare i Comuni e il loro personale nelle loro impegnative attività professionali, l'ACS è impegnata da molti anni nella formazione pratica e nei corsi di formazione e di formazione continua professionale superiore. Dal 2018, ad esempio, i dipendenti amministrativi dei Comuni hanno potuto formarsi come specialisti dell'amministrazione pubblica con un apprendistato commerciale e due anni di lavoro pratico nell'amministrazione comunale. L'offerta si basa su un'iniziativa dell'ACS. Nel 2019, 40 diplomati in totale hanno completato con successo la loro formazione durante il secondo anno dell'iniziativa. Gli esami professionali federali sono il compimento dei corsi di preparazione modulari presso diversi istituti di



formazione in tutta la Svizzera. Anche nel settore degli acquisti pubblici, l'ACS collabora con gli uffici centrali degli acquisti della Confederazione, dei Cantoni e di altre organizzazioni per offrire ai Comuni un'offerta interessante per la formazione continua. Nel 2019, con l'approvazione del regolamento d'esame da parte dell'ufficio federale competente, si è raggiunto un importante traguardo. I primi corsi propedeutici inizieranno molto probabilmente nel 2020. I primi esami federali sono in programma per il 2021, quando entrerà in vigore la nuova legislazione sugli acquisti pubblici.

PC

Temi sociali

Nel marzo del 2019, il Consiglio nazionale e il Consiglio degli Stati hanno adottato la riforma delle prestazioni complementari (PC) in votazione finale. La riforma mira a contenere la crescita dei costi delle PC, a ridurre i falsi incentivi e a migliorare l'uso delle risorse proprie per la previdenza per la vecchiaia. L'ACS ha giudicato equilibrato il pacchetto complessivo approvato in Parlamento. La maggior parte delle richieste avanzate dai Comuni ha trovato ascolto. Ad esempio, il Parlamento ha rinunciato all'introduzione di un periodo minimo di contribuzione AVS di dieci anni per l'ottenimento delle PC. Oltre all'innalzamento, da tempo atteso, degli importi massimi per le pigioni (i beneficiari di PC ricevono più soldi per le loro abitazioni in affitto), sono state adottate anche importanti misure per contenere i costi. I Comuni sono fortemente colpiti dallo sviluppo dei costi delle PC e le finanziano con contributi cospicui. A livello federale, l'ACS si è adoperata affinché le PC fossero mantenute come compito congiunto con una quota significativa di finanziamenti federali e affinché si evitasse di trasferire i costi ai Comuni. Sempre nell'anno in esame è stato avviato il dialogo con l'Associazione dei datori di lavoro, l'Ufficio federale delle assicurazioni sociali, i Cantoni, le Città e i Comuni con l'obiettivo di promuovere congiuntamente misure volte a migliorare la conciliabilità tra famiglia e lavoro e nel settore prescolastico. L'ACS è rappresentata da Priska Seiler Graf, Consigliera nazionale e membro di Comitato. Nell'autunno del 2019 l'alleanza ha inviato una lettera alle conferenze cantonali della pubblica educazione, degli affari sociali e della sanità, raccomandando di esaminare un ulteriore ancoraggio istituzionale delle linee guida esistenti per una cooperazione intercantonale coerente e coordinata a sostegno della prima infanzia.

205

Tweets

Comunicazione

Nell'anno in esame, la comunicazione dell'ACS si è contraddistinta per l'«Anno del lavoro di milizia». Il sito Internet della campagna sistemadimilizia.ch ha totalizzato molte visite ed è stato continuamente ampliato; la portata del lavoro mediatico attivo e reattivo è aumentata ancora una volta rispetto all'anno precedente (cfr. capitolo «Lavoro mediatico», pag. 9), così come le attività e le interazioni su Twitter. L'hashtag #JahrderMilizarbeit lanciato dall'ACS è stato utilizzato attivamente nei social media e ha contribuito in modo significativo ad ampliare la discussione sul sistema di milizia e sul suo ulteriore sviluppo. L'ACS ha inviato 7 comunicati stampa e 19 newsletter durante l'anno in rassegna. Con un totale di 20 pagine sulla rivista «Comune Svizzero», ha presentato le sue attività, dichiarazioni e posizioni e ha inviato 205 tweet. Attualmente 1243 persone seguono l'account Twitter @CH_Gemeinden, che conta oltre 200 follower in più rispetto alla fine del 2018.

Sulla base dei risultati del suo sondaggio sulla comunicazione delle associazioni (cfr. rapporto annuale 2018), alla fine del 2019 l'ACS ha aumentato il numero di destinatari della newsletter. Oltre alle amministrazioni comunali, ora anche tutti i Sindaci ricevono una o due volte al mese le notizie dell'associazione. Le misure adottate per migliorare la comunicazione online hanno dato i propri frutti: il tasso di apertura della newsletter ai sindaci in tutte e tre le lingue è stato di circa il 40%, mentre il numero di annullamento degli abbonamenti è stato a una sola cifra. A titolo di confronto: il tasso medio di apertura di una newsletter è del 25%, per le associazioni/ONG è di circa il 30%. L'ampliamento dell'elenco dei destinatari della newsletter ha anche portato all'iscrizione di altri membri dell'esecutivo comunale alla newsletter dell'ACS. Nel 2019 l'ACS ha continuato a stringere numerosi rapporti di collaborazione con i media e di patronato di cui hanno beneficiato i suoi membri, ad esempio con riduzioni sui costi di partecipazione a conferenze.



Partecipazione

Il progetto «in comune» dell'ACS mira ad aumentare la partecipazione sociale e politica della popolazione a livello comunale. La partecipazione alla vita dei Comuni deve essere accessibile a tutti i gruppi della popolazione, compresi quelli che non possono partecipare nel senso tradizionale, ad esempio i bambini e i giovani o gli stranieri. Il sito Internet in-comune.ch, una colonna portante del progetto, è stato ampliato nel 2019 con nuove rubriche tematiche. La definizione delle priorità – finora l'attenzione si è concentrata sui temi della partecipazione degli stranieri e della partecipazione digitale – permette di approfondire i temi e di alimentare la discussione.

Nell'anno in esame sono stati sviluppati nuovi progetti di partecipazione nei Comuni pilota di Chippis (VS) e Mendrisio (TI), focalizzati sulle esigenze specifiche dei singoli Comuni. In entrambi i casi l'attenzione si concentra sulla partecipazione dei bambini e dei giovani. L'attuazione dei progetti nei Comuni di prova è iniziata nel 2019. A Chippis, ad esempio, due cabine telefoniche sono trasformate in una «boîte à livres» e in una «boîte à jeux», un luogo di scambio dedicato a libri e giocattoli. A Mendrisio sta prendendo forma un progetto artistico nel centro giovanile: in un video autoritratto i bambini e i ragazzi presentano i dintorni del Mendrisiotto e mostrano come vivono e percepiscono gli spazi pubblici.



LPT

Sviluppo del territorio

Nel 2013 la grande maggioranza del popolo svizzero ha accolto la revisione della legge sulla pianificazione del territorio (LPT). Di conseguenza, la Confederazione, i Cantoni e i Comuni sono stati incaricati di utilizzare la risorsa suolo in modo più sostenibile e parsimonioso. I Comuni, in particolare, solo ora avvertono davvero gli effetti delle modifiche della LPT. Questa situazione è esemplificata dai temi della «densificazione verso l'interno» e della «riduzione delle zone edificabili». Il 1° maggio 2019 ha aleggiato sui Cantoni e sui Comuni come una spada di Damocle per cinque anni. Fino ad allora, la nuova LPT ha dato loro il tempo di ridurre le zone edificabili sovradimensionate, di adeguare i loro piani direttori e di introdurre un disciplinamento per assorbire il plusvalore derivante dagli azionamenti. La metà di tutti i Cantoni non ha adempiuto a questo obbligo in tempo utile. Da maggio 2019, ad esempio, la Confederazione ha vietato i nuovi azionamenti dei terreni edificabili in cinque Cantoni, mentre i Comuni dei rispettivi Cantoni sono interessati in prima linea da questa decisione della Confederazione. Per i Comuni i progetti di pianificazione del territorio sono ancora politicamente complicati ed implicano numerose sfide. In questa situazione, una recente revisione della LPT che si è concentrata sulla costruzione al di fuori delle zone edificabili, è stata molto controversa all'interno dell'ACS. All'inizio del dibattito parlamentare sulla LPT 2, tuttavia, i Comuni e i Cantoni hanno votato insieme per sostenere il progetto di legge al fine di avviare almeno una discussione politica. Il Parlamento ha successivamente ordinato la sospensione obbligatoria della seconda fase della revisione e ha rinviato il progetto al Consiglio federale. Lo stop in Parlamento rispecchiava l'atteggiamento fondamentalmente critico dell'ACS. L'attuazione della LPT 1 è in corso nei Comuni e rimane una sfida importante.



«Comune Svizzero»

Nell'«Anno del lavoro di milizia», «Comune Svizzero» ha seguito da vicino il tema principale dell'associazione, da un lato con una serie di ritratti di Sindaci e Sindache di tutte le regioni del Paese realizzati appositamente e, dall'altro, con due edizioni dedicate alla politica di milizia. L'obiettivo era quello di dare un volto all'impegno a livello comunale e allo stesso tempo di dare un'idea della ricchissima varietà con cui le attività di milizia sono concepite, vissute e svolte. La redazione di «Comune Svizzero» è riuscita a raggiungere un equilibrio tra le regioni e tra donne e uomini. Parallelamente al lavoro dedicato a «Comune Svizzero», la redazione ha curato anche il contenuto e la grafica dell'opuscolo «Il vostro Comune, la vostra casa» in tre lingue. L'opuscolo, sponsorizzato dalla Banca Raiffeisen e sostenuto dalla fondazione ACS, è stato fornito gratuitamente ai Comuni partecipanti alla «Giornata delle porte aperte» il 30/31 agosto 2019, nel numero di copie richiesto. Una versione elettronica è disponibile all'indirizzo www.sistemadimilizia.ch. Nell'anno in esame, gli altri temi d'interesse hanno spaziato dalla digitalizzazione dei servizi dell'amministrazione e delle autorità, passando per comunicazione, infrastrutture, cooperazione e misure contro i cambiamenti climatici fino alla promozione della piazza economica. In questo contesto, la redazione di «Comune Svizzero» ha anche svolto un sondaggio informativo sulle azioni intraprese dai Comuni per lottare contro l'esodo degli abitanti e per attirarne di nuovi. Anche la pianificazione del territorio, una delle principali preoccupazioni di molti Comuni e sulla quale sono state pronunciate le prime sentenze decisive del Tribunale federale, è stata al centro del dibattito. Anche il «tema tabù» della morte è stato approfondito nel corso dell'anno.

Ambiente ed energia

La protezione dell'ambiente è di grande importanza anche per i Comuni. In qualità di autorità incaricate della pianificazione e delle autorizzazioni, essi svolgono compiti importanti nell'esecuzione del diritto ambientale. Spesso sono anche il primo punto di contatto per le preoccupazioni della popolazione in merito ai temi ambientali. Nell'anno in esame, l'ACS ha quindi lavorato con le organizzazioni partner per garantire che i Comuni siano sostenuti nell'attuazione di questi compiti con un'ampia gamma di offerte di formazione. Nella sua presa di posizione in merito alla legge sulla protezione dell'ambiente, l'ACS ha accolto con favore il fatto che si sancissero per legge le disposizioni per lottare contro le neofite invasive, ma ha criticato il fatto che nel disegno di legge la componente pratica fosse troppo carente. L'ACS ha inoltre preso posizione in merito alla revisione dell'ordinanza sui rifiuti. I criteri per le responsabilità per i rifiuti combustibili delle aziende, in vigore da gennaio 2019, non danno i risultati auspicati dal punto di vista dell'ACS e aumentano notevolmente la burocrazia per le Città e i Comuni. L'ACS ha chiesto che il numero di posti di lavoro a tempo pieno di un'impresa sul territorio comunale sia utilizzato per determinare se essa appartenga o meno a un monopolio. Così le filiali aziendali dovrebbero utilizzare nuovamente i sacchi per la spazzatura forniti da Città e Comuni. Tuttavia, le aziende con una gestione uniforme dei rifiuti in tutto il gruppo e un totale di oltre 250 posti di lavoro a tempo pieno devono occuparsi autonomamente dello smaltimento dei rifiuti. L'ACS ha anche commentato diverse proposte nel campo dell'efficienza energetica e della promozione dell'energia. Nella sua presa di posizione in merito alla Strategia programmatica di SvizzeraEnergia 2021–2030, l'ACS ha chiesto che i Comuni e le città siano inclusi come settore prioritario separato e che la collaborazione con loro sia ulteriormente rafforzata.



Trasporti

Per anni AutoPostale Svizzera SA ha ricevuto contributi di sostegno eccessivi da Cantoni e Comuni. Il cosiddetto «scandalo AutoPostale» è venuto alla luce nel 2018. Oltre alle sanzioni penali, il gruppo postale ha accettato di restituire tutti i fondi al settore pubblico. In collaborazione con i Cantoni e d'intesa con la Confederazione e la Posta Svizzera, si è stabilito che i fondi fossero restituiti integralmente ai Comuni attraverso i Cantoni, senza dover ricorrere a procedure giudiziarie. L'ACS ha sostenuto questo approccio. In questo modo, il denaro dovuto è stato restituito più rapidamente ai Cantoni e ai Comuni. I rimborsi sono avvenuti nel 2019.

In termini politici, nell'anno in esame l'attenzione si è concentrata soprattutto sulle principali proposte di finanziamento del trasporto su strada e su rotaia. Inoltre, i programmi d'agglomerato sono stati rilanciati finanziariamente. Nell'anno delle elezioni 2019, il Parlamento nazionale ha mostrato la sua generosità e ha seguito quasi tutte le richieste dei committenti; nel dettaglio, si è spinto persino oltre. Dal punto di vista dei Comuni, l'attenzione si è concentrata su questioni dettagliate. Per quanto riguarda il trasporto ferroviario, ad esempio, per le singole regioni era importante che nei grandi programmi di costruzione fossero inclusi anche progetti come ad esempio la fermata di Thun-Nord (cfr. «Successi», pag. 6) o il binario di sorpasso a Siebnen-Wangen (SZ). Nel programma d'agglomerato, l'ACS ha fatto pressione con successo anche sulla regione di Delémont, per la quale inizialmente non erano più previsti finanziamenti, ma che ora rientra nuovamente nel programma. I progetti apparentemente più piccoli sono estremamente importanti, soprattutto per le regioni interessate, per far progredire ulteriormente lo sviluppo dei trasporti e delle infrastrutture.

e-Government

Quando i residenti in Svizzera hanno rapporti diretti con le autorità, ciò avviene il più delle volte nella dimensione comunale. I servizi digitali dell'amministrazione o dell'e-Government hanno quindi un grande potenziale, soprattutto nei Comuni. Da un lato, i cittadini si aspettano sempre più servizi digitali dall'economia e dallo Stato. Dall'altro, le imprese chiedono anche un'amministrazione efficiente e più servizi digitali da parte dello Stato. Per soddisfare queste esigenze, è importante concentrarsi su aree centrali con una dimensione di massa. Il potere della digitalizzazione riguarda in primo luogo i rapporti tra i Cantoni e i Comuni; un maggiore controllo federale dovrebbe incoraggiare questa dinamica piuttosto che limitarla. Nel primo semestre del 2019 un gruppo di lavoro incaricato dalla Confederazione e dai Cantoni si è occupato di ottimizzare la gestione dell'e-Government e dell'amministrazione digitale. L'ACS ha partecipato al processo e ha sostenuto la ricerca di una definizione di standard vincolante in progetti concreti di e-Government. Nell'anno in esame è stata rinnovata anche la Strategia di e-Government Svizzera 2020–2023. L'ACS continua quindi ad avere accesso esclusivo al controllo congiunto a livello federale e garantisce che le preoccupazioni dei Comuni confluiscono nei progetti di e-Government.



Foto: Philippe Gasser, Citec



PROCEDURE DI CONSUL- TAZIONE

Durante l'anno di riferimento, l'ACS ha preso posizione sugli oggetti seguenti:

Trasporti

- Riforma del traffico regionale viaggiatori (modifica della legge sul trasporto di viaggiatori)
- Legge federale sul trasporto di merci sotterraneo
- Ordinanza del DATEC concernente il programma Traffico d'agglomerato (OPTA)
- Modificazione delle norme della circolazione e della segnaletica stradale
- Programma di sviluppo strategico dell'infrastruttura ferroviaria. Ampliamento 2035, audizione CTT Consiglio degli Stati, 31 gennaio 2019

Sanità pubblica

- Revisione totale dell'ordinanza sul fondo per la prevenzione del tabagismo (OFPT)
- Iniziativa parlamentare – controprogetto indiretto all'Iniziativa sulle cure infermieristiche – Legge federale sulla promozione della formazione in cure infermieristiche



Ambiente

- Raccomandazione SSIGE W10033
- Modifica della legge sulla protezione dell'ambiente (misure contro le specie esotiche invasive)
- Pacchetto d'ordinanze in materie ambientale, primavera 2020 – ordinanza sui rifiuti (OPSR)

Energia

- Strategia programmatica di SvizzeraEnergia 2021–2030
- Revisione dell'ordinanza sull'efficienza energetica (OEEne), dell'ordinanza sulla promozione dell'energia (OPEn) e dell'ordinanza sull'energia (OEn)
- Iniziativa parlamentare «Aggiornare l'esame dell'impatto ambientale per consentire un maggiore sfruttamento della forza idrica per la produzione e lo stoccaggio di energia»

Diversi settori

- Legge federale sul sistema nazionale di consultazione degli indirizzi delle persone fisiche (LSI)
- Rapporto concernente la visione, la strategia e la concezione del catasto delle condotte svizzero (CCCH)
- Messaggio sulla cultura 2021–2024
- Revisione totale dell'ordinanza sulla garanzia dell'approvvigionamento con acqua potabile in situazioni di emergenza (OAAE)

Pianificazione del territorio

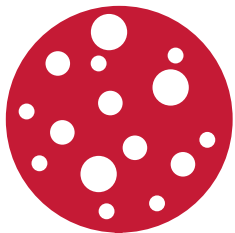
- Concezione «Paesaggio svizzero» (CPS)
- Piano settoriale delle superfici per l'avvicendamento delle colture (SAC)
- Politica agricola a partire dal 2022
- Revisione totale dell'ordinanza riguardante l'inventario degli insediamenti svizzeri da proteggere (OISOS)
- LPT2, audizione CAPTE Consiglio nazionale, 8 aprile 2019

Temi sociali

- Iniziativa parlamentare «Eque opportunità per la prima infanzia»
- Legge federale sulle prestazioni transitorie per i disoccupati anziani
- Modifica dell'ordinanza sulle prestazioni complementari all'assicurazione per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (OPC-AVS/AI). Disposizioni d'esecuzione della riforma delle PC
- Modifica della legge federale sull'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (utilizzazione sistematica del numero AVS da parte delle autorità)

Imposte

- Iniziativa parlamentare «Cambio di sistema nell'ambito dell'imposizione della proprietà abitativa»



e-Government

- Strategia di e-Government Svizzera 2020–2023
- Modifica della legge federale sui diritti politici (passaggio del voto elettronico dalla fase sperimentale all'esercizio ordinario)

Protezione della popolazione

- Revisione totale dell'ordinanza sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile

Asilo/Stranieri/Integrazione

- Modifica della legge federale sugli stranieri e la loro integrazione (LStrI): limitazioni per i viaggi all'estero e adeguamenti dello statuto degli stranieri ammessi a titolo provvisorio
- Iniziativa parlamentare «Parità di trattamento in materia di ricongiungimento familiare per le persone bisognose di protezione e le persone ammesse provvisoriamente»
- Sostituzione della carta di soggiorno cartacea con quella in formato carta di credito



ORGANI DELL'ASSOCIA- ZIONE

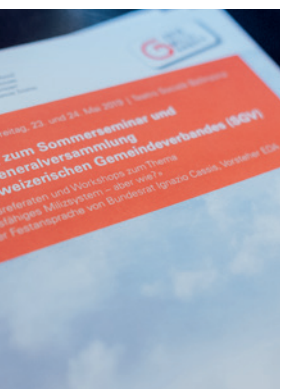
Assemblea generale

In linea con l'«Anno del lavoro di milizia», il sistema di milizia ha avuto un ruolo di primo piano anche in occasione dell'Assemblea generale dell'ACS tenutasi a Bellinzona il 24 maggio 2019. Il Consigliere federale Ignazio Cassis ha elogiato l'operato dell'ACS durante il suo intervento: «I dibattiti sui pregi del sistema di milizia sono necessari. Per questo motivo mi congratulo con l'Associazione dei Comuni Svizzeri per aver dichiarato il 2019 come «Anno del lavoro di milizia». È anche ammirevole che abbia realizzato questo progetto insieme a molti partner, perché il futuro del sistema di milizia riguarda tutti. E tutti possono fare qualcosa al riguardo: scuola, economia, scienza, media, politica.» Ignazio Cassis ha aggiunto che, con il sistema di milizia, la Svizzera possiede un'istituzione unica. «Rafforza la capacità di compromesso e di consenso e tiene sotto controllo la burocrazia.» Senza un sistema di milizia, anche il federalismo e il principio di sussidiarietà sarebbero messi in discussione. Sono questi principi che permettono di prendere decisioni al livello statale più basso, nell'unità più piccola, ovvero il più vicino possibile ai cittadini e alle cittadine. «Dei comuni forti sono

molto importanti per la Svizzera. A tale scopo essi hanno bisogno di autonomia e libertà di manovra», ha sottolineato il ministro degli esteri.

Prima del discorso del Consigliere federale Ignazio Cassis, nella parte statutaria dell'Assemblea generale, i delegati hanno eletto Carmelia Maissen, Sindaca di Ilanz e Granconsigliera del Canton Grigioni, quale nuovo membro del Comitato dell'ACS, subentrando a Daniel Albertin, che si è dimesso dal Comitato. I delegati hanno inoltre approvato un aumento delle quote associative del 20% a partire dal 2020. Il deficit strutturale annuale dell'Associazione sarà riequilibrato grazie all'aumento delle quote associative. Inoltre, attraverso altre misure operative, l'Associazione vuole ricostituire le proprie riserve finanziarie, che negli ultimi anni sono diminuite. I delegati hanno inoltre approvato le altre questioni statutarie: rapporto annuale 2018, conto annuale 2018 e scarico del Comitato.

Informazioni:
www.tinyurl.com/acs-ag-2019





All'Assemblea generale Carmelia Maissen è stata eletta nel Comitato dell'ACS.

Comitato

Presidente

Hannes Germann, Consigliere agli Stati, Opfertshofen (SH)

Vice presidenti

Helene Spiess, Sindaca, Buochs (NW)

Gustave Muheim, Sindaco, Belmont-sur-Lausanne (VD)

Comitato

Beat Bucheli, Sindaco, Werthenstein (LU)

Carmelia Maissen, Granconsigliera, Sindaca, Illanz/Glion (GR), da maggio 2019

Riccardo Calastri, ex Sindaco, Sementina (TI)

Renate Gautschy, Granconsigliera, Sindaco, Gontenschwil (AG)

Dr. Rudolf Grüninger, Basilea

Beat Tinner, Granconsigliera, Sindaco, Wartau (SG)

Daniel Albertin, Granconsigliere, Sindaco, Albula/Alvra (GR), fino a maggio 2019

Damien Chappuis, Sindaco, Delémont (JU)

Jean-Michel Karr, municipale, Chêne-Bougeries (GE)

Jörg Kündig, Granconsigliere, Sindaco, Presidente GPVZH, Gossau (ZH)

Jürg Marti, Sindaco, Steffisburg (BE)

Priska Seiler Graf, Consigliera nazionale, municipale, Kloten (ZH)

Roberta Pantani Tettamanti, Vicesindaco, Chiasso (TI)

Stéphane Coppey, Presidente FCV, Sindaco, Monthey (VS)

Segretariato

Christoph Niederberger, Direttore

Claudia Hametner, Direttrice supplente, responsabile ambiti politici formazione, sanità, integrazione e socialità

Magdalena Meyer-Wiesmann, responsabile ambiti politici pianificazione del territorio, trasporti, ambiente ed energia, fino a dicembre 2019

Andreas Müller, public affairs/responsabile «Anno del lavoro di milizia»

Anna Panzeri, responsabile ambiti politici asilo, partecipazione ed economia

Christine Schmied, amministrazione, fino a aprile 2019

Fabiola Kummer, responsabile amministrazione e contabilità, da giugno 2019

Denise Lachat, caporedattrice «Comune Svizzero»

Martina Rieben, definitivista «Comune Svizzero»

Philippe Blatter, responsabile comunicazione dell'associazione

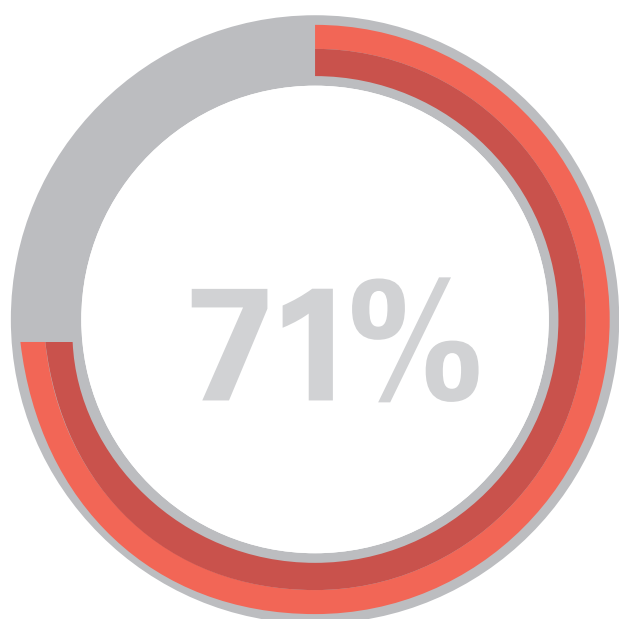
Nathalie Eggenberg, stagista (progetto «in comune»), fino a settembre 2019

Luisa Tringale, stagista (progetto «in comune»), da ottobre 2019

Isidora Bugar, amministrazione, da marzo ad agosto 2019

Organo di revisione

Fiduciaire Probitas SA, Bienne (BE)



Siamo lieti che nel 2019 il seguente Comune abbia deciso di aderire all'ACS:

Unterlunkhofen (AG)

Membri (1.1.2020)			
Cantone	Numero di comuni	Numero di membri	Quota di membri
AG	210	154	73%
AI	6	5	83%
AR	20	19	95%
BE	341	248	73%
BL	86	69	80%
BS	3	2	67%
FR	133	95	71%
GE	45	32	71%
GL	3	3	100%
GR	105	78	74%
JU	54	22	41%
LU	82	50	61%
NE	31	16	52%
NW	11	11	100%
OW	7	7	100%
SG	77	66	86%
SH	26	24	92%
SO	109	99	91%
SZ	30	21	70%
TG	80	80	100%
TI	115	93	81%
UR	20	15	75%
VD	309	107	35%
VS	126	117	93%
ZG	11	8	73%
ZH	162	125	77%
Totale	2202	1566	71%

Nell'anno di riferimento, come conseguenza delle aggregazioni comunali il numero dei comuni svizzeri si è ridotto da 2212 a 2202. Il numero di membri è diminuito da 1584 a 1566, la quota di membri è del 71%.

Fondazione ACS

La fondazione per la promozione dell'Associazione dei Comuni Svizzeri ha lo scopo di rafforzare e promuovere i Comuni e di far conoscere la loro importanza, i loro compiti e i loro obiettivi. Per finanziare i progetti sono a disposizione 50000 franchi all'anno. Nell'anno in esame il Consiglio di fondazione si è dedicato alla presentazione di due progetti. Il primo riguardava l'«Anno del lavoro di milizia», per il quale a fine agosto 2019 alcuni Comuni hanno organizzato una «Giornata delle porte aperte». Per l'occasione l'ACS ha realizzato l'opuscolo «Il vostro Comune, la vostra casa» e lo ha messo a disposizione dei Comuni interessati nel numero di esemplari. L'opuscolo poteva essere distribuito per la «Giornata porte aperte» o in altre occasioni, ad esempio nel corso di eventi destinati ai nuovi residenti. «Il vostro Comune, la vostra casa» si rivolge agli adulti e fornisce una panoramica riassuntiva dei servizi forniti dai Comuni e delle possibili forme di coinvolgimento a livello comunale. Brevi ritratti di municipali e di una donna vigile del fuoco dovreb-

bero motivare il maggior numero possibile di persone a impegnarsi a svolgere una funzione di milizia.

Il secondo progetto riguarda «Innotour», uno strumento di promozione della Segreteria di Stato dell'economia che finanzia progetti turistici innovativi. Il progetto dell'ACS coinvolge tre mete turistiche nei Cantoni dei Grigioni, di Berna e del Vallese ed è sostenuto dai Comuni, dalle organizzazioni regionali e dai rappresentanti dell'economia coinvolti. I contenuti del progetto sono sostenuti da una società di consulenza privata e da un istituto dell'Università di Berna. Concretamente, riguarda le regioni di Prättigau/Klosters, di Gstaad e dell'Aletsch. L'attenzione si concentra sul rafforzamento del turismo in queste località. L'accento è posto in particolare sul potenziale esistente, si promuove una maggiore collaborazione e si punta sull'innovazione e sulla digitalizzazione.



Foto: Marietta Kobald



CONTO ANNUALE

Conto annuale 2019 e budget 2020

	BUDGET 2020	CONTO 2019	BUDGET 2019	CONTO 2018
Ricavi d'esercizio	1'818'800	1'798'375.79	1'672'570	1'612'705.00
Ricavi del segretariato generale	1'426'300	1'302'597.14	1'207'070	1'166'688.00
Quote sociali	1'267'300	1'066'900.00	1'063'070	1'053'400.00
Vendita di indirizzi	30'000	53'254.64	30'000	34'577.00
Ricavi da prestazioni	1'000	1'271.27	1'000	398.00
Brochure e stampati	0	0.00	0	0.00
Ricavi per manifestazioni (inclusa AG)	0	0.00	0	0.00
Ricavi da Suisse Public (Bernexpo)	60'000	90'000.00	30'000	0.00
Ricavi per sale reunion/parccheggj	3'000	6'574.98	3'000	2'253.00
Quota sociale Postfinance	15'000	27'855.15	30'000	30'000.00
Programma Comulux	0	0.00	0	0.00
Programma "in comune"	30'000	40'000.00	30'000	18'091.00
Ricavi da altre da prestazioni	20'000	16'741.10	20'000	27'969.00
Ricavi da commissioni	105'000	210'377.93	178'000	166'046.00
Commissioni	0	0.00	0	-13'000.00
Commissioni VISANA	100'000	202'178.90	170'000	179'046.00
Collaborazioni	5'000	8'199.03	8'000	0.00
Altri ricavi	5'500	3'787.40	5'500	30'237.00
Diversi ricavi	5'500	3'787.40	5'500	30'237.00
Ricavi da pubblicazioni	282'000	281'613.32	282'000	249'734.00
Vendita abbonamenti	20'000	15'999.22	20'000	16'858.00
Inserzioni Comune svizzero	250'000	256'964.10	250'000	227'186.00
Altre inserzioni/inseriti	12'000	8'650.00	12'000	5'690.00
Spese d'esercizio	-1'931'200	-1'941'193.06	-1'971'500	-1'968'549.40
Costi del personale	-1'112'000	-1'130'791.35	-1'124'000	-1'180'191.00
Stipendi	-950'000	-955'154.25	-950'000	-1'013'030.00
Rimborsi da assicurazioni sociali	0	0.00	0	0.00
AVS/AI/IPG/AD	-71'000	-77'885.10	-77'000	-75'102.00
Secondo pilastro	-72'000	-77'109.90	-78'000	-75'006.00
Assicurazione malattia e infortuni	-17'000	-13'744.90	-17'000	-11'826.00
Consulenza per il personale	0	0.00	0	0.00
Formazione e formazione continua	0	-939.50	0	0.00
Altri costi del personale	-2'000	-5'957.70	-2'000	-5'227.00
Costi delle pubblicazioni	-278'000	-271'472.05	-278'000	-282'994.00
Onorari / traduzioni / spese	-80'000	-75'893.35	-80'000	-80'666.00
Costi di stampa	-160'000	-150'867.35	-160'000	-159'990.00
Spedizione	-25'000	-25'992.10	-25'000	-22'796.00
Newsletter	0	0.00	0	-480.00
Altri costi delle pubblicazioni	-3'000	-3'046.90	-3'000	-1'940.00
Attività di informazione / comunicazione dell'Associazione	-10'000	-15'672.35	-10'000	-17'122.00
Altri costi d'esercizio	-541'200	-538'929.66	-569'500	-505'364.40
Affitti	-88'000	-88'020.00	-88'000	-87'749.00
Pulizia e materiale diverso	-500	-385.65	-500	-206.00
Manutenzione e riparazione immobili	-1'000	0.00	-1'000	0.00
Manutenzione e riparazioni macchine da ufficio	-3'000	-2'411.50	-3'000	-2'018.00
Manutenzione e riparazione apparecchi informatici	-73'700	-51'779.00	-50'000	-59'331.00
Assicurazione cose	-1'500	-1'047.20	-1'500	-1'955.00
Energia elettrica, acqua, rifiuti	-2'000	-1'237.30	-2'000	-1'413.00
Materiale di cancelleria e stampati	-3'500	-4'022.85	-3'500	-5'072.00
Fotocopie	-3'500	-2'617.70	-3'500	-3'286.00
Giornali, riviste e letteratura specializzata	-1'500	-1'481.95	-1'500	-1'455.00
Spese telefoniche	-5'000	-5'001.05	-5'000	-5'432.00
Spedizione	-3'000	-4'358.45	-3'000	-2'015.00
Quote sociali a enti terzi	-7'500	-14'380.00	-10'000	-13'412.00
Quota CT	-75'000	-70'000.00	-75'000	0.00
Quota nazionale CII	-7'500	-7'500.00	-7'500	0.00
Costi per la tenuta della contabilità	-15'000	-25'312.40	-20'000	-9'165.40
Indennità ai traduttori	-30'000	-7'496.55	-30'000	-28'119.00
Onorari a collaboratori esterni	-60'000	-122'412.80	-120'000	-82'470.00
Indennità membri di comitato e commissioni	-40'000	-35'400.00	-60'000	-32'575.00

	BUDGET 2020	CONTO 2019	BUDGET 2019	CONTO 2018
Costi per AG	-35'000	-19'772.80	-10'000	-36'321.00
Costi di revisione	-5'000	-3'894.00	-3'500	-3'536.00
Spese per comitato e commissioni	-10'000	-8'987.10	-10'000	-10'876.00
Costi Fondazione ACS	-1'000	-531.40	-5'000	-431.00
Altri costi del comitato	-5'000	-3'142.70	-5'000	-1'762.00
Altri costi amministrativi	-2'000	-3'615.50	-2'000	-4'431.00
Marketing	-2'000	-73.70	-2'000	0.00
Conferenze e progetti	-10'000	-6'160.84	-10'000	-71'681.00
Internet	0	-10'196.65	-2'000	-1'331.00
Costi Suisse Public	-35'000	-529.00	0	0.00
Spese sede operativa	-15'000	-11'237.45	-18'000	-15'317.00
Rettifica	-17'000	-25'924.12	-17'000	-24'005.00
Risultato d'esercizio prima degli ammortamenti, costi e ricavi accessori, costi e ricavi straordinari	-112'400	-142'817.27	-298'930	-355'844.40
Ammortamenti sulla sostanza fissa	-5'000	0.00	-5'000	-3'342.00
Ammortamenti su mobilio/macchine/materiale informatico	-5'000	0.00	-5'000	-3'342.00
Costi e ricavi finanziari	3'500	38'968.89	4'500	-12'464.00
Interessi passivi e spese bancarie	-2'500	-2'525.25	-1'500	-21'983.00
Ricavi da conti bancari e investimenti	6'000	5'262.14	6'000	4'838.00
Utili da cambio su investimenti finanziari	0	36'232.00	0	4'681.00
Costi e ricavi accessori	0	0.00	0	16'407.00
Progetti controfinanziati	0	124'535.57	100'000	0.00
Progetti	130'000	-161'105.55	-110'000	0.00
Sponsoring	-130'000	285'641.12	210'000	0.00
Costi e ricavi straordinari	0	-14'187.60	0	0.00
Ricavi straordinari	0	-14'187.60	0	0.00
Prelievi dalle riserve	0	0.00	0	0.00
Utile/perdita annua	-113'900	6'499.61	-199'430	-355'243.40

Bilancio 2019

ATTIVI	2019 in fr.	2018 in fr.	Differenza in fr.
Liquidità	478'510.25	222'560.76	255'949.49
Crediti derivanti da vendite e prestazioni	20'802.85	188'423.70	-167'620.85
Crediti a breve termine nei confronti di enti pubblici	1'609.30	2'971.60	-1'362.30
Ratei e risconti attivi	32'583.95	35'620.55	-3'036.60
Attivi circolanti	533'506.35	449'576.61	83'929.74
Investimenti finanziari	488'757.00	453'525.00	35'232.00
Attivo fisso	488'757.00	453'525.00	35'232.00
Totale attivi	1'022'263.35	903'101.61	119'161.74

PASSIVI	2019 in fr.	2018 in fr.	Differenza in fr.
Debiti derivanti da vendite e prestazioni	100'350.60	133'874.25	-33'523.65
Altri debiti a breve termine	324'022.78	11'969.80	312'052.98
Ratei e risconti passivi	2'240.00	168'107.20	-165'867.20
Capitale di terzi	426'613.38	313'951.25	112'662.13
Capitale dell'associazione	50'000.00	50'000.00	0.00
Riserve di utili volontarie	539'150.36	894'393.82	-355'243.46
Utile annua	6'499.61	-355'243.46	361'743.07
Capitale proprio	595'649.97	589'150.36	6'499.61
Totale passivi	1'022'263.35	903'101.61	119'161.74



Schweizerischer Gemeindeverband
Association des Communes Suisses
Associazione dei Comuni Svizzeri
Associaziun da las Vischnancas Svizras